

La Journée du poème à porter

25
a
v
r
i
l
2
0
1
9

Prenez un poème

Glissez-le dans votre poche

Affichez-le sur vous ou offrez-le

Cet événement est présenté par



PRÉSENTATION

LA POÉSIE PARTOUT est heureuse de présenter la troisième édition de la **Journée du poème à porter**. Le 25 avril 2019, nous vous invitons à mettre en pratique cette idée toute simple : porter un poème, dans votre poche, votre sac ou ailleurs, pour le garder avec vous ou pour l'offrir à quelqu'un. Vous pouvez également l'afficher sur vous, ou encore participer à la distribution. Des dizaines de bibliothèques publiques, bibliothèques collégiales, librairies et individus distribueront des poèmes au cours de cette journée. Partagez votre expérience en utilisant le mot-clic #poèmeàporter.

Pour prendre part à la **Journée du poème à porter**, vous pouvez imprimer le ou les textes de votre choix parmi la sélection ici proposée. Vous y trouverez vingt poèmes, dont les droits de reproduction et d'utilisation ont été acquis pour l'événement auprès des poètes et de leurs éditeurs. Tirés de recueils parus récemment (dont ceux qui figurent sur la liste préliminaire du Prix des libraires – catégorie poésie), ces textes veulent représenter la poésie d'ici dans toute sa diversité culturelle, régionale et linguistique. 2019 étant l'Année internationale des langues autochtones, nous présentons ici des poèmes et des traductions en français, anglais et espagnol, mais aussi en anicinape, atikamekw, cri, innu-aimun, kanien'kéha et te reo maori.

Cette édition de la **Journée du poème à porter** profite du soutien financier du Conseil des arts et des lettres du Québec, en plus de compter sur de nombreux partenaires : l'Association des libraires du Québec, L'Atelier des lettres, Kwahiatonhk! Salon du livre des Premières Nations, Littérature québécoise mobile, Metropolis bleu, Poésie Postale, le Regroupement des bibliothèques collégiales du Québec, le Réseau biblio du Québec et les Bibliothèques de Montréal. Merci à tous, ainsi qu'aux poètes et aux éditeurs participant à l'aventure, de même qu'à toutes les personnes qui distribueront des poèmes le 25 avril 2019.

Où que vous soyez durant cette journée, portez un poème et laissez la poésie vous porter!

Ce livret a été réalisé par LA POÉSIE PARTOUT
Site Web : lapoesiepartout.com/poeme-a-porter/

Direction littéraire et coordination : Jonathan Lamy

Collaboratrices et collaborateurs : Jessica Côté, Sébastien Dulude, Flavia Garcia, Mélanie Jannard, Hélène Matte, Rachel McCrum, Louis-Karl Picard-Siouï, Noémie Pomerleau-Cloutier et Yan St-Onge

Traductions : Joséphine Bacon, Karonhiio Delaronde, Marie Franklin, Flavia Garcia, Charles Koroneho, Jonathan Lamy, Diane Mowatt, Nicole Petiquay et Frances Visitor

Mise en page : Marianne Verville

La Journée
du poème
à porter

25
a
v
r
i
l
2
0
1
9

TROISIÈME ÉDITION : 25 AVRIL 2019

Textes à porter, à distribuer, à partager

de

Serge Agnessan
Marc Arseneau
L'Atelier des lettres
Joséphine Bacon
Marjolaine Beauchamp
Virginie Beauregard D.
Thierry Dimanche
Klara du Plessis
Ian Ferrier
Mireille Gagné
Véronique Grenier
Amélie Hébert
Natasha Kanapé Fontaine
Alain Larose
Stéphane Picher
Anne-Sophie Poisson
Jean-Christophe Réhel
Hector Ruiz
Michaël Trahan
Marie-Hélène Voyer

SERGE AGNESSAN

La Journée
du poème
à porter

Pourquoi faut-il des étoiles, du sang,
une aiguille et un marteau pour
tisser un poème? Qu'avons-nous fait
du ressac à épiderme de bitume?
Des pas et des cris et des fers et des
langues-organes et des langues-
paysages et des langues-mémoires-
là et des langues-langues-tout-court
dont les rues ne se souviennent pas?

[*Carrefour-Samaké*, Montréal,
Poètes de brousse, 2018 p. 30]

Écrivain ivoirien, Serge Agnessan est né à Abidjan. Il vit au Canada depuis 2015
et rédige une thèse en littérature comparée à l'Université de Western Ontario.

MARC ARSENEAU

JEANS TROUÉS

wallet
swiss army knife
allumettes
cigarettes
spare change
cap de bouteille
cassette des Talking Heads
numéros de téléphone
des souvenirs de toi
qui m'abandonnent

carte d'identité
carte de la bibliothèque
carte d'assurance-maladie
carte du NBLC

clés
crayon cassé
feuille de papier toute ratatinée
roche ramassée au cap Enragé

des objets qui se promènent
dans ma own personal bohème

[*Turbo goéland*, Moncton, Perce-neige, 2018.]

La Journée
du poème
à porter

25
a
v
r
i
l
2019

Marc Arseneau est né en 1971 à Moncton au Nouveau-Brunswick. Il a publié quatre titres chez Perce-Neige et vit sur l'Île du Cap-Breton en Nouvelle-Écosse.

L'ATELIER DES LETTRES

La Journée
du poème
à porter

la poésie fait du bien
dessine une fierté heureuse
parle le langage du cœur
rend léger
permet de partager l'amitié
réveille de bonheur
casse la solitude
fait avancer
apprend une nouvelle voix
la poésie grandit avec toi

[poème collectif]

KI MIN8ENIMON ATISOKANESIKEIAN
8APAT EIKEMAKAN ECI APIT ENTAMAN
KIT EIKAK OTCIMAKAN
NA8ATC KI NAKISINAN
MATINA8EMAKAN SAKIIT I8IN
KOCKOSIMAKAN MIN8ENTAMO8IN
PONISE NICIKE8ISI8IN
MATCIKAMAKAN KIPIMATISI8IN
OCKI KEKON KIBAPATAIKON
ATISOKANESIKAK KIT ICI MATCIKINAN

[Traduction en anicinape (algonquin)
par Diane Mowatt]

Fondé en 1984, l'Atelier des lettres est un groupe d'alphabétisation populaire du Centre-Sud, à Montréal. Cet organisme vise l'amélioration de la qualité de vie et la défense des droits des personnes analphabètes et peu scolarisées par le biais de projets variés, dont l'*Abécédaire populaire*.

JOSÉPHINE BACON

La Journée
du poème
à porter

J'ai découpé mes souvenirs
Et les ai collés sur mon corps

Un lac calme
Reflète mon image
Je suis Innue dans mes veines
Je suis Innue dans mon cœur rouge

Mon ombre se confond à mon âme
Ma vie vieillit au son du tambour
Qui rejoint mes rêves

[*Uiesh / Quelque part **, Montréal,
Mémoire d'encrier, 2018, p. 86]

*Ninushen nitshissitutamuna
Nitakussutan niat*

*Minupeiashu shakaikan
Nuapamitishun
Nin aum innushkueu nuash nimukuiapit
Nin aum innushkueu anite niteit*

*Nitatshakush unipanu nanikutini
Nitinniun tshishenniumaken e petuki teueikan
Anite nipuamunit*

[Traduction en innu-aimun par l'auteure,
Uiesh / Quelque part, Mémoire d'encrier, 2018, p. 87]

Joséphine Bacon est une figure incontournable de la littérature autochtone. Innue de Pessamit, elle est également réalisatrice, traductrice, parolière et enseignante.

* Finaliste au Prix des libraires 2019 — catégorie poésie

MARJOLAINE BEAUCHAMP

La Journée
du poème
à porter

Ça fait longtemps

tu arriveras bien d'où tu voudras
il n'y a que des points de rencontre
pas tant de destination finale
malgré toute la patience du monde
le piège est dans l'anticipation
je m'ancre je te croise tu es là
m'attendais-tu
j'ai envie de croire en quelque chose de vertigineux

quelqu'un
il faudra bien que quelqu'un décide
fasse un feu
dégage une trail
c'est des clés barrées dans un char
un cœur qui tombe dans les talons
ça dépend des tragédies
ça fait un bout que je sonne
ouvre la lumière
tu vas voir mon visage
ça sera très près du réconfort
quelque chose comme un endroit connu

[texte distribué par Poésie postale, juin 2018]

Marjolaine Beauchamp est une poète et artiste de la parole qui habite en Outaouais. Elle a publié deux recueils aux Éditions de l'Écrou : *Aux plexus* (2010) et *Fourrer le feu* (2015).

VIRGINIE BEAUREGARD D.

La Journée
du poème
à porter

il semble que le vent
soit une pierre dorée
au fond de la sacoche d'un nomade

il transforme
ton vêtement
en grande voile

— — —

alors je tire sur ta manche

il faut aller vers la surface des choses
chercher
quelques traits de lumière

[*Les derniers coureurs* *, Montréal,
Éditions de l'Écrou, 2018, p. 16-17]

*á:ienhre ówera akénhake
ohwistanó:ron onén:ia
o'nónhkwakon rohahí:nes raoiá:rakon itewa*

*tahashirakétsko
satsherónnia
wa'thaté:ni*

— — —

skenen'shòn:'a

*sanentshà:ke takatihéntho
entà:'on e'nekénshon iéntene
entenesákha*

[Traduction en kanien'kéha (mohawk)
par Karonhiio Delaronde]

Tout en frayant avec les arts visuels et la musique, Virginie Beauregard D. entame une démarche d'écriture en 2005. Ses poèmes ont été présentés sous diverses formes, notamment au théâtre.

* *Liste préliminaire du Prix des libraires 2019 — catégorie poésie*

THIERRY DIMANCHE

La Journée
du poète
à porter

À chaque jour suffit sa phrase
ardue, lentement déshabillée parmi
l'enchevêtrement damné des regards.

*

Le monde même, à travers sa
perte, qui nous ouvre les yeux
pour le surprendre.

*

Voici un silence impénétrable. Mettez-
vous légèrement à distance et faites-en
un jeu infini.

[*Problème trente : L'Observatoire souterrain*,
Sudbury, Prise de parole, 2018, p. 179]

Originaire de Québec, Thierry Dimanche est l'auteur d'une dizaine de recueils de poésie.
Sous le nom de Thierry Bissonnette, il enseigne la littérature à l'Université Laurentienne.

KLARA DU PLESSIS

La Journée
du poète
à porter

I walk across different languages as if they are flatlands
veld / felt like
origines are lost en route
destination a deletion that leaves no trace.
Editing out is less a line than an exemption.
Emptiness could be anywhere, you wouldn't even know it
oopte / *leegte* / *leemte* / *te* is too much.
If you manhandle language, like other things, it cowers.

[*Ekke*, Windsor (Ontario), Palimpsest Press, 2018, p. 47]

* *oopte* / *leegte* / *leemte* (Afrikaans) = open space / emptiness / lack

*Je marche à travers les langues comme des champs sans relief
veld / c'est comme si
les origines se perdent on the road
la destination s'efface sans laisser de trace.
La rature, moins un trait qu'une absolution.
Le vide pourrait se trouver n'importe où, tu ne le saurais même pas
oopte / leegte / leemte / te c'est trop.
Quand on maltraite la langue, comme n'importe quoi, elle se terre.*

[Traduction en français par Jonathan Lamy]

* *oopte* / *leegte* / *leemte* (afrikaans) = espace / vide / manque

Klara du Plessis a grandi en Afrique du Sud et habite Montréal. Rédactrice en chef du magazine *carte blanche* et critique littéraire, elle poursuit des études doctorales à l'Université Concordia.

IAN FERRIER

La Journée
du poète
à porter

UNDRESSED

This one's only clothes are recollection.
At night when she undresses
there's the day thrown on the bed.
Then sleeps unweighed by memory
till she dresses once again.

[*Coming & Going*, Montréal, Popolo Press, 2015]

DÉSHABILLÉE

*Elle ne porte que des souvenirs.
Le soir, quand elle se déshabille,
elle jette sa journée entière sur le lit,
puis elle dort, libérée du poids de la mémoire
jusqu'au matin, où elle s'habille de nouveau.*

[Traduction en français par Marie Franklin,
Quel est ce lieu, Montréal, Éditions du Noroît, 2017]

Ian Ferrier est un poète, performeur et guitariste montréalais. Cofondateur de l'étiquette *Wired on Words*, il dirige le *Mile End Poets' Festival* et anime la série *Words & Music*.

MIREILLE GAGNÉ

La Journée
du poème
à porter

Se relever
retourner son corps comme le fond d'une poche
dans la main
un vieux vingt-cinq cents américain
pour une prochaine fois
un billet de loterie non réclamé
quelques morts
des murmures une pause
du désordre
et beaucoup de vacarme

attendre longtemps
d'être dérobée
à grands coups d'ailes.

[*Minuit moins deux avant la fin du monde*,
Montréal, Éditions l'Hexagone, 2018, p. 38]

*Levantarse
dar vuelta el cuerpo como el fondo del bolsillo
en la mano
una vieja moneda americana de veinticinco
centavos
para la próxima vez
un billete de lotería sin cobrar
algunos muertos
murmillos una pausa
desorden
mucho barullo*

*esperar largamente
que me asalten
a pueros aletazos*

[Traduction en espagnol par Flavia Garcia]

Née à l'Isle-aux-Grues, Mireille Gagné vit à Québec. Elle travaille dans le milieu de la culture et des communications. Elle a publié trois recueils de poésie et deux recueils de nouvelles.

VÉRONIQUE GRENIER

La Journée
du poème
à porter

ma paume sur le tissu pelucheux du pyjama
un cœur repousse ma main
ça me rassure de savoir que
cette chose startée dans mon ventre
se lasse pas elle de continuer de se faire aller

j'ai fabriqué un cœur qui a le goût de battre

[Chenous, Montréal, les Éditions de Ta mère, 2017, p. 34]

◁ C"rσL^e à s^ul ◁" j^ub^uσ^u σ<▷L^e Λr▷L^e
ΓC"Δ ◁ ◁r Δi"ΔiΛr^u σn"r^u
σr^ur^u ◁ r^ui^uσ"nL^e ▷
i.b^e à"◁r^u Λ"r^u ◁σn^ur^u
◁b ◁σ"C i >σr^u j^u b^u i ◁"rΛr^u

σr ▷σ"C^e ΓC"Δ j^u ◁ .Δ" Λr"▷r^u

[Traduction en cri par Frances Visitor]

Véronique Grenier enseigne la philosophie au Cégep de Sherbrooke. Chroniqueuse, blogueuse et conférencière, elle est aussi co-porte-parole de « Sans oui, c'est non ».

AMÉLIE HÉBERT

La Journée
du poème
à porter

CHEMIN CHAMBLY

tes poings tendus
cachés dans tes poches
tu ne veux plus voir
la noirceur draper la route
ses visages abîmés

sur le chemin du retour
la pluie infiltre ta veste
tu espères encore
trouver ta chambre hantée

tu vois un arbre centenaire
percer les cloisons
envahir ta chair

[*Les grandes surfaces*, Montréal,
Le lézard amoureux, 2018, p. 27]

CHAMPLY IOHÁ:TE

satsihkwakwe'nón:ni tetisáhtsate
sahna'tahtsherá:kon tiotashéhton
iah téhsehre aonsahskénhake
taiò:karahwe nohahà:ke
sakonshakarewáhton

satia'tawítne okenoréshera wa'tión:kohte
shé:kon nihsaská:neks
nahsetshén:ri tsi satenaktakwèn:rare
iakotianeronstákhkwa

teioterontaten'niáwe satkáhthos
tehsawe'estánions tsi tewashonhtó:ton
niaontáweia'te tseròn:ke

[Traduction en kanien'kéha (mohawk)
par Karonhiio Delaronde]

Née en 1991 en banlieue de Montréal, Amélie Hébert a complété une maîtrise en littérature à l'Université de Montréal. *Les grandes surfaces* est son premier recueil.

NATASHA KANAPÉ FONTAINE

La Journée
du poème
à porter

J'étends
Au rocher le plus plat
Mes lambeaux de peau
Les sèche à la lune

Demain j'aurai
Quelque chose
À porter.

— — —

minishtikuakamau

[*Nanimissuat / Île tonnerre* *, Montréal,
Mémoire d'encrier, 2018, p. 98-99]

*e horahia ana ahau
ko taku kiri haehae
i te kowhatu toka papa
whakamaroke i te marama*

*apopo ka whai ahau
he mea
hei kakahu*

— — —

minishtikuakamau

[Traduction en te reo maori par Charles Koroneho]

Innuée de Pessamit, sur la Côte-Nord, Natasha Kanapé Fontaine est poète, interprète, comédienne et militante pour les droits autochtones et environnementaux. Elle a publié quatre livres de poésie.

* *Liste préliminaire du Prix des libraires 2019 — catégorie poésie*

ALAIN LAROSE

La Journée
du poète
à porter

Tu ne m'as pas
montré à marcher
tu m'as appris
à parler
ma naissance
cache ses bleus
sous ta jaquette
d'hôpital

comme toi
ce soir
je parle moins fort
que le vent
je marche
dans tes pas
comme un arbre
frappé par la foudre

[*La chanson de ma mère* *, Montréal,
Moult Éditions, 2018, p. 39]

*Nama kitci wapatarin
kitci pimoteian
ki wapatarin
kitci nitaweian
ninitawikiwin
katcictew kinipewanik
akosiwikamikok ka piskatek*

*mitowi kir
ohwe ka mi otakocik*

*pekatec ni arimwan
kirawe kiciwemakan e rotik
ni nosanetan kimeskanam
mia mictikw
e ki tawihikotc onimiskiwa*

[Traduction en atikamekw par Nicole Petiquay]

Alain Larose vit au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il a collaboré avec les collectifs Regart (Lévis),
Réparation de poésie, Tremplin d'actualisation de poésie (TAP) et CLS Poésie.

* Finaliste au Prix des libraires 2019 — catégorie poésie

STÉPHANE PICHER

La Journée
du poème
à porter

CHAPITRES

Notre histoire d'amour
à la noblesse du cuir

qui expose
ses plis blessures
comme des rides,
les circonstances atténuantes
du temps.

Chacun des chapitres
que nous écrivons
commencent ainsi :
« Je ne sais pas si tu te souviens. »

[*Le combat du siècle* *, Montréal,
éditions du passage, 2018, p. 68]

MASINATEK

*Kiwirimoceci atisokanino
mia pakekinik*

*e ici masinatek
ka ki ici apineckak
ka ki iti osikictek
nac ka ki iti atciwiparik
e iti aistcaiak.*

*Tatwaw e masinatek
kitatisokanino ka masinahamokw
ote otcit kiciparin :
« Taka apitc mikawine nama ni kiskeriten. »*

[Traduction en atikamekw par Nicole Petiquay]

Stéphane Picher est libraire depuis plus de vingt ans. Il habite à Québec, aime le ukulele et le baseball. Son premier recueil, *La Naïveté de vivre*, a paru en 2002 chez Le Loup de Gouttière.

* *Liste préliminaire du Prix des libraires 2019 — catégorie poésie*

ANNE-SOPHIE POISSON

La Journée
du poème
à porter

25
a
v
r
i
l
2
0
1
9

PETIT BAPTISTE

Nous portons du bleu
Et une fleur
Qui fait du bien

C'est ce soir
L'extrémisme
D'occasion

Nous restons
Fixés
À la larme
D'un grand feu

Les bruits de canon
Ne font plus mal
Quand nos mains
Attendent une frette

C'est l'histoire
Enracinée
Commanditée
Aux flancs d'Hydro

Nous voyons tous
Le dernier enfant
Illuminé
Pour vrai

[*Manifeste d'une nostalgie*, Joliette,
Bouc Productions, 2017, p. 32]

Anne-Sophie Poisson réside à L'Épiphanie. Née en 1996, elle est membre du collectif Moyens fakirs de Joliette. *Manifeste d'une nostalgie* est son premier recueil.

JEAN-CHRISTOPHE RÉHEL

La Journée
du poème
à porter

je ne veux pas travailler
je veux rester ici finir mes jours ici
devenir une rivière
devenir du sable
devenir aveugle pour me reposer dans ta paupière
devenir léger devenir un seul matin
je veux vivre sous la rosée
vivre sous les salut ça va salut ça va
vivre sous un coquillage bien simple
vivre sous la neige
vivre sous ta langue
vivre allongé sous mon divan
vivre sous ta voix pour mieux vivre sous ta peau

[*La fatigue des fruits* *, Montréal,
L'Oie de Cravan, 2018, p. 65]

Ĉĉ ŝ.ĉ. ΔΛΠρ^e
Ĥ.Δĉ .ĉĥ .ĉĥ" ΔĈĥ^e ŝ.ĉ. ρ^oĈ^e ŝρĥĥ^o ΔΠ"
ŝ.ĉ. ρĥ.Δ^e
ŝ.ĉ. ĥ.ĥ.Δ^e
ĉĥ ĥ .ĉĥĥ^e ĥ ρ Δ.ĉĥĥ^e ρρ^oρĥ^o
ŝ.ĉ. .ĉĥĈ.ΔσΔĥ^e ρĥ" ĥ Ĉρδĥρ^oĉĥσΔĥ^e
ŝ.ĉ. .Δρ^e ΔσĈ" ĥĈ ĉĥ" ΔδΠĈĥ^o
ŝ.ĉ. .Δρ^e ĥĈ^e ΔσĈ" Ĉ^e ΔΔ"Πρ^e ρρ σΓĉΛρ^e σρ
ŝ.ĉ. .Δρ^e ΔσĈ" ĉĥ .ĉĥ"ρ^oδ^o Δ Δρ^oΠδ^o
ŝ.ĉ. .Δρ^e ΔσĈ" δσ^o
ŝ.ĉ. .Δρ^e ΔσĈ" σĈΓ^o ρĈρ^o
ŝ.ĉ. .Δρ^e ΔσĈ" ĥĈ ĉĥ"ΔΛĉ.σ.Δ^o
ŝ.ĉ. .Δρ^e ΔσĈ" ρΠΔρ.Δσ^o ρĥ" ΔσĈ" σĈΓ^o ρĥ^o

[Traduction en cri par Frances Visitor]

Jean-Christophe Réhel est l'auteur de recueils de poésie et d'un roman
qui sont parus à L'Écrou, L'Oie de Cravan et chez Del Busso Éditeur.

* *Liste préliminaire du Prix des libraires 2019 – catégorie poésie*

HECTOR RUIZ

La Journée
du poème
à porter

Ce qui nous noircit
ici je le deviens

ici chaque fois je suis

homme ordinaire
en pantalon fragile

mémoire et honte
dans une syntaxe approximative

quelques amours inventés
avec des coquilles aux plaisirs

des bouteilles traînent
au fond de mes poches

mais lettre morte.

[collectif *Délier les lieux*, Montréal,
Triptyque, 2018, p. 32]

ECI KACKITIPAKAK
OOMA NIT ANI INATCIKON

OOMA TASIN ECIBEPISIAN

TAPICKOTC ANOTCIKOTC NAPE
KA TAPASENITAKOSITC

MIK8ENTCIKE8IN ACITC AKATCI8IN
ANA8IS E NISITOTAK8AK

MINA MINA8ATC ANICA SAKIIT8IN MIK8ENTAK8AN
E PANIPITO8AN KITCI MIN8ENIMO8AN

MANE MOTAAPIKON PITCISINON
ECI PITANIKEAN NITASIKAK

ANIC KA8IN A8IAK NINAK8E8ACIIKOSI.

[Traduction en anicinape (algonquin) par Diane Mowatt]

Hector Ruiz est né au Guatemala en 1976. Il est l'auteur de trois recueils de poésie, ainsi que d'un essai sur l'enseignement de la poésie, publiés aux Éditions du Noroît.

MICHAËL TRAHAN

La Journée
du poète
à porter

Il y a les fleurs pour dire la beauté, l'amour.
Et il y a les fleurs blanches, les fleurs rouges
et bleues. Les fleurs d'encre ou de métal.
La fleur définitive, celle qu'on tient entre
les dents et qu'on échappe sans rien dire.
Puis les fleurs qui ont peur du vent, les fleurs
qui dansent et les fleurs qui refusent de danser.
Peut-être même les fleurs qui font tourner
les têtes, celles qui broient les cœurs ou
qui empêchent de dormir. Il y a celles qui
portent des mystères sans âge ni raison.
Soit la fleur de l'aveu, soit la fleur noire.
La fleur perdue, la fleur retrouvée.
Il y a les fleurs pour dire adieu,
et il y a la fleur de la faute
et du pardon.

[*La raison des fleurs* *, Montréal,
Le Quartanier, coll. « Série QR », 2017, p. 21]

Michaël Trahan a grandi à Acton Vale et fait partie du comité de rédaction de la revue *Estuaire*.
Son recueil *Nœud coulant* (2013) a remporté le prix Émile-Nelligan et le prix Alain-Grandbois.

* Finaliste au Prix des libraires 2019 — catégorie poésie

MARIE-HÉLÈNE VOYER

LES GRANDS DÉPARTS

*C'est une peau pour deux,
La tundra portée orgueilleusement.*

– Carole David, *L'année de ma disparition*.

Entre, il n'y a rien à craindre. Oublie les grêles sourdes. Ne fais pas attention aux choses rongées. Pose ton cœur là dans le foin. Regarde, je prépare nos lentes salaisons. J'ai tout mon temps. Je peux la patience des oies. Je peux toutes les patiences. Je nous invente une peau d'écorchure. Je nous invente une peau lisse et mémorable, une peau d'écharnoirs et d'acharnements. Les sutures tiendront de nerfs tendus. Il faudra encore la laisser s'assouplir dans l'étude de nos ventres. Il faudra encore la recouvrir d'huiles et de boues. Regarde, le sang séché se mêle au crachin. Il y en aura juste assez pour repeindre nos bouches d'étonnement. Entre, pose ton cœur là dans le foin. Dors comme une grange à l'abandon. Demain, nous enfilons notre peau neuve pour la première fois.

[*Expo Habitat **, Chicoutimi, La Peuplade, 2018, p. 141]

La Journée
du poème
à porter

25
avril
2019

Marie-Hélène Voyer est née au Bic en 1982. Titulaire d'un doctorat en études littéraires de l'Université Laval, elle enseigne la littérature au Cégep de Rimouski.

* Finaliste au Prix des libraires 2019 — catégorie poésie

BIBLIOGRAPHIE

La Journée
du poème
à porter

Serge Agnessan, Carrefour-Samaké, Montréal, Poètes de brousse, 2018.

Marc Arseneau, Turbo goéland, Moncton, Perce-neige, 2018.

L'Atelier des lettres, texte collectif écrit pour la Journée du poème à porter.

Joséphine Bacon, Uiesh / Quelque part, Montréal, Mémoire d'encrier, 2018.

Marjolaine Beauchamp, texte pour Poésie postale, juin 2018.

Virginie Beauregard D, Les derniers coureurs, Montréal, l'Écrou, 2018.

Thierry Dimanche, Problème trente : L'Observatoire souterrain, Sudbury, Prise de parole, 2018.

Klara du Plessis, Ekke, Windsor (Ontario), Palimpsest Press, 2018.

Ian Ferrier, Quel est ce lieu, Montréal, Éditions du Noroît, 2017.

Mireille Gagné, Minuit moins deux avant la fin du monde, Montréal, l'Hexagone, 2018.

Véronique Grenier, Chenous, Montréal, les Éditions de Ta mère, 2017.

Amélie Hébert, Les grandes surfaces, Montréal, Le lézard amoureux, 2018.

Natasha Kanapé Fontaine, Nanimissuat / Île tonnerre, Montréal, Mémoire d'encrier, 2018.

Alain Larose, La chanson de ma mère, Montréal, Moul't Éditions, 2018.

Stéphane Picher, Le combat du siècle, Montréal, éditions du passage, 2018.

Anne-Sophie Poisson, Manifeste d'une nostalgie, Joliette, Bouc Productions, 2017.

Jean-Christophe Réhel, La fatigue des fruits, Montréal, L'Oie de Cravan, 2018.

Hector Ruiz, Délié les lieux [collectif], Montréal, Triptyque, 2018.

Michaël Trahan, La raison des fleurs, Montréal, Le Quartanier, coll. « Série QR », 2017.

Marie-Hélène Voyer, Expo Habitat, Chicoutimi, La Peuplade, 2018.

REMERCIEMENTS

La Journée
du poème
à porter

25
avril
2019

À NOS PARTENAIRES



Conseil
des arts
et des lettres
du Québec



poésie postale



ET AUX MAISONS D'ÉDITION



l'Hexagone
Une société de Québecor Média

Le lézard
amoureux



LE QUARTANIER



LA PEUPLADE



les éditions du passage